

# تاریخ عثمانی انجمنی

۱ حزیران  
۱۳۳۲

بدنی ۷۸  
نوامبر ۳۱

مجموعه

## مرعش والبستاند دولنادر (ذوالقدر) اوغلارى حکومتى · (بىن نىخەدن مابىد وختام) ·

### حیات اجتماعیه

ذوالقادرلىك اووقتى حیات اجتماعيةسى يك ساده واحتياجات خارجىدەن آزاده ايدى . كىندى ألايشلىلە كىنېرلە و كىندى اكىنلىرىنىڭ مەھسۇلىلە كىنېرلەرى . كىندى اوئلرندەن ، قوزلۇندەن [۱] ، كىندى باللۇرنىڭ يايدىقلرى بىر بىلە ئىشلىك و يەرىدىكى چاشى قدر بىر لەت اوسلە بىلە بىنه مىدانە كلن بويىنى اكشى و طاتلى يىنه كىندى باغلىرىنىڭ قورۇغۇ بولۇنوردى . خلاصە فزانجىلىرى كىندى ايللەرنىدە ، اللەرنىدە قالىورايدى . طوقودقلرى ، يايدىقلرى شىلر عبا ، كېبە ، بورلۇك ، شال ، يازما آلاجە ، ادىك ، جدىك ، پوستال ، پابوج ، يىنى ، چورە ، يېشكىر ايدى . مەھسۇلىلىرى اىيە انواع حبوبات ايلە بىنېر و باغ و بال ياش و قورى سىزە و مىوه و مىك كى دانا و قيون اتنىن ياپلىش قاۋورىمە و باصدىرمە دورىمە [۲] و صوجوق طرخانە و بولۇنور وارىشىتە و شعرىيە كى شىلر ايدى .

- الحالە هذه مرعشىدە نەساست سۈرۈمىنى مەھافظە ئىدىن تىمور جىلەك ، سىرمە كىڭىلە ، دېاغلىق و آلاجە جىلەق و سراجلەق و عاباجىلەق سەنگلىرىنى تىكلىر آسيايى بالادن بىرلىكده مرعشە كىتىرىمىشلەر ايدى .

اوچاغىنە كى اكىنلىرى آربە ، بنداي ، كۆنخى (سیام) ، بىرنج ، مەرجىك ، دارى ، نخود ، كوشە (قىلەك) ، پاموق ، چاودار ، يېغمەپ دارىسى (مصر) ، كىندير كى مۇاد ايدى .

[۱] قوز تىركە جوپىز دېكىدر .

[۲] دورىمە بىر كىدە ئىدىن ياپلىرى يېكارە بىر نوع باصدىرمە در .

دولنادرلر باخیلقده و باعجوانلقده ماهر او لدقلندن پکمزک اعلاسی واوزومک هر درلو شیرمه‌سی [۱] یعنی طالیلی مرعنده یا پیلوو ایدی . دولنادرلرک او اخر حکومته طوغری سیلرمکه باشایان حیات مدیه ایله متراقاً علوم عربیه تدریساتی کب اهمیت ایمیش او لدینی کی (ملک) و (لش) یازیلزی ده بر شکل احنته تعمم و ترقی ایمیش و خط رقده جانلاندغه باشلامش ایدی . حتی شیخ الخطاطین (حمدالله الامانی) نک خواجه‌سی او لان کاتب (خیر الدین المرعشی) مرعنده یتشدیکندن مرعشی او در دانه کالک صدق پور شرقی او لقله خاور افخاردار . خیر الدین مرعشی داوش فاضل محترم دیار بکرالی امیری افندی خضر تریستک و بردکلری معلومات بک اطرافی و فائدہ لی او لدیندن بروجہ آنی قبرکار او عنان یازیلخداو زینه .

**خطاط مشهور خیر الدین المرعشی**

لقب مشهودلری (خیر الدین) واسم اصلی (حضر) در مرعنده ظهور ایمدو . بدرا لریستک اسمی خطیدر . اوائل حاللرندن خطاط شهر عبدالله الصیفی شیرازیدن تلمذ دقایق خطوط ایمدو . شیخ قیله مشهور جهان او لان حمدالله الامانی خضر تری بودا لک تلذیب با مر الا خصاصیدر . بیعنی طبقاته وفاتی ۸۷۶ کوسنلیورسده . ۸۷۷ تاریخنده امامیه ده یازلش بروقتانده شهود صرمته خیر الدین حضر المرعشی امضایی کوزلش و ۸۹۰ حدودینه قدر یازلش بعض لوحه‌لری ده مشاهده او لنش اولنه نظرآ و فاتک سکر یوز طقاندن سکره اولی لازم کلور . مخدوملرندن یوسف نامده بر ذاتک ۹۵۰ تاریخنده یازدینی برگنای مشهود مزاول شدز کنهایته کتبه‌سی شویله در : (یوسف بن کاتب خیر الدین بن الخطیب الامانی) .

[۱] شیوه فارسی بر کله ایه‌ده آناتولی و مرعشی سرکلری بولکلئی او زوم سویندن یا پیلن صصه ، باصدق ، قیرمه ، کسنه ، صرچوق کی طالیلرک عمومه شامل بر ایم عام او لهرق استعمال ایدرلر .

تىلىز فاضلارى شىخ حمد الله الاماسى استاذ اعظم روم اولدقلىرى كېيىشىنىڭ عىدالىدە صرفى حضرتلىرى دە استادى نظرى ايران ايدى . خى سلطان حىين ييقرا حضرتلىرىنك هرات شهرىندە سايمىدىكى غايت جىم بىردار العليمك كتابىلرىنىڭ تىخى بىرىنى عبد الله صرفى حضرتلىرىنەن حوالىسىۋەمىش و بىۋات دە يازدىنى قىمتدار كتابە لەدن بىقىه او جىم دار العليمك بىراشتىدىن مع بىملە فاتحە شىريھ ايلە باشلاهه رق او بىر باشندە ئاماڭ كلام اللهى اکال ايشىن و حىين ييقرا حضرتلىرى نوادر دىيادن اولان او زىرىن يازىلرى كورنجىھ كاڭ سرور واقتحارىندەن عىدالىدە صرفى حضرتلىرىنەن التۈنلەرە غۇرى ايدىشىدە . اىشتە بولىھ اىكىي اساتىزدىشانكى يەغىرى روم و ايران خطوطىنىڭ عبد الله ايلە حىدىلە ارمەندە كى راباطى ئاتىلى خىرسالىنلىرىنى حضرتلىرى يدرىك اساتىزىنىڭ عنوان مىجىتە شايىندىر . رحمة الله عليهن حى شىسالىن مۇھىمن اوپىا بن سليمان الدىلفادىرى طرقىدىن ٨٩٣ تارىخىنده تحریر و خليل بن خطب الرعىتى جانىندىن تذهب اولە رق علامە الدولە يك طرقىدىن ٨٩٩ تارىخىنده وقف ايدىشىن و مىرىعىدە جامى كىرى كىخانەنداھە محفوظ بولىش اولان بىر مىصفى شريف حىن خط و ذوق تذهب اعشارىلە ئاقىش ئانار اسلامىدىن مەددوددر . دەلفادىلىرىن مۇمارىدە اختىاضلىرى يوق ايدى . يالكىز مىرىعىدە كى او لوچىماتك آچىدىن يابىش اولان مەتقىن ئىشىن قۇسىلە ايجىدە كى آپىس و مىكىكىدىن مەعمۇل مېرى مىصىنى شایان بىيان اوھىلیلور . يوقارىيەدە اوزۇن او زادى يە يازىلان يازىلردىن آكلاشىلە تىجىنى او زۇم دەلفادىلى بىكلرىي بىر بىرلىيە و قومشۇلۇرى اولان بىويوك كۈچۈك اسلام حكىملىرىلە اوغرى شەرق بواوغۇرە يىكىدىكىرىنىڭ قاتىي اچىمك و كوزىنى چىقارماق درجهلىنى واران حر صلىلىنى كىويدەزماللىنى، هەتلەنلى، طرىق انسانىدە صرف اىتش اولەلر ايدى يك چوق مائىز عمرانىيە وجودە كلىرىدى . فقط بوقاتلۇھېت يەھو دە آقىش ، كىرىكى كېيى آقەمىدىن قوشۇلىسى اىخاب ايدى . فىكىر ترقى و تەندىن آرالىماش ايدى .

ذوالقدر او غلردن محمد شمس الدین طرفندن ٨٩٣ تاریخنده یازلش  
وعلاءالدolle طرفندن ٨٩٩ تاریخنده وقف ایدلش اولوب اليوم مرعشده جامع  
کیر کتبخانه شده موجود بولنان بر مصحف شریف که حسن خط و ذوق تذهیب  
اعتباریه لانظیردر، آنکه نهایتند که کتبه ایله عباره و قصیده که صورتاریدن :

### صورت کتبه

(ذهب اقل عباد الله تعالی)

صدق الله العظیم و صدق رسوله الکرم خلیل بن خطیب المرعنی (۱)  
(المذنب عن الله تعالی عنہما)

\* ربی اغفرلمن قراها ولن کتبها وارزقہ الخیر والحسنى \*  
\* ولیلاقیه من لدتك الحظ والانس واجمل مقل الحوادث عنه \*  
\* راقده وامنی وامنه عظیم الفراغ من سیاط سطوتک \*  
العامره يوم يقوم الناس بالساهره بحق محمد ذی اخلاق الزاهره  
المؤید بالایات الباهره والمعجزات الظاهره والهو عنزه الطاهره رضوان الله  
عليهم اجمعین کتب العبد المعاصی الفريق فی بحر المعاصی صاحب القلب القاسی  
الخائف يوم يؤخذ به التواصی شمس الدین محمد ابن اولیان سليمان الدلغادری  
اصلح الله احواله وانجح اماله وبصره بعيوب نفسه وجمل يومه خیراً من  
امه قد وقع الفراغ من تحریره وتنقیچه بفضل الله وعونه و توفیقہ فی المشر  
الاول من شهر المحرم من شهور افتتاح عام ثلثة وتسعین وثمانیاً من  
الهجرة النبویة المصطفویه عليه افضل الصلوات و اکمل التحیات

### عباره وقفيه

بسم الله الرحمن الرحيم

وقف هذ الصحف المکرم الشریف الكلام اللطف الذى لا يأتیه

(۱) مذهب خلیل بن خطیب بوقاریده ذکری کجن استاد اکرم مرعشی  
خطاط خیرالهین حضر بن خطیب قرداشی اوله جقدر .

الباطل من يبن يديه ولامن خلقه تنزيل من حکيم حيداضف عاد الله  
واحوجهم لعيم لطفه علام الدولة بن سليمان بن دلفادر من آل صاصان  
( ساسان ) اتابه الله الملك المستعان ويسر المطایاه الفنور الجنان وفقه له  
حبة الله تعالى وابتناء لرضاته طالباً نعيم جنانه وهرباء من سوء المستقر  
ودركاته يوم لاينفع مال وبنون الامن أبا الله بقلب سليم وقفاً صحباً  
شرعياً لابياع ولايوب ولايرهن ولايترهن ولايورث فمن يده بمدما  
سمعه وفاغعاً انه على الذين يبدلونه ان الله نسيع علم و اشهد الواقع  
المشار اليه . . . . على نفسه في صحته منه وسلامته وجداته امر وطوعيته  
 بتاريخ افتتاح عام تسع وتعين وثمانمائة  
شهد على الواقع المشار اليه اتابه الله تعالى  
الملك المنان الامير المسى بعيدى بك

شهد على الواقع المشار اليه اتابه الله الملك  
المantan الحازندر (١) المسى شاه بوداق  
بن اسكندر بن شهوار  
شهد على الواقع المشار اليه اتابه الله الملك المنان رئيس المسى مجاه  
انشالله بن سولى  
شهدت عليه . . . . حرزة الفقير الى الله الغنى محمد بن اوليا الحنفي  
عنها بلطفة الحنفي هو عمره هذا المصحف الشريف .

دولفادر اوغلى ناصر الدين محمد بك طرفندن قىصرى شېرنىدە بىنا اوكتوب  
شىدى خاتونىيە مدرسەسى دىليلان مدرسەتكى قېسى اووززىنە كى كتابىدەر :  
عمرو بنى هذه المدرسة الشريف الامير الكبير صاحب الحيرات  
والحنان ملك الملوك العرب والعجم سلطان الامراء في العالم ناصر الدنيا  
والدين بن المرحوم خليل بن الامير العيد عبد الرشيد خلد الله تعالى أيامهم  
مرتبة مع المسلمين بطول بقائه للعلماء والطلبة المتقيين تحصيل العلوم طالباً

(١) خزىنەدار

الثواب قبل الله بفضلہ واجہانہ فی شهر شوال المعظم سنۃ خیر ونلین

وئمانیۃ آنے میں ایک نیجی تاریخی کتاب ملکہ سلطان سلیمان بک

فانع سلطان محمد خان حضرت بیٹ ک زوجہ اور غل سلیمان بک

کر عسی اولوب ادرنہ شیرنده سلطان جامع شریق خلیفہ مندہ مدفونہ (ست)

احبوبنک اسک مزارندہ کی کتابداری بے کاری کے لئے بے کاری کے لئے

(هذا القبر است خاتون بنت سلیمان بک بن ذوق القادر) کا

فی اواسط شهر رمضان المبارک سنۃ احدی وسبعين وئمانیۃ

(الرحمۃ اللہ تعالیٰ ۸۷۱)

مذکور جامع شریفہ قیوسی اوزرنده کی کتابۃ تاریخہ در :

(رخصت بنیان هذ المقام الکرم فی دولت سلطان العظیم)

(السلطان ابن السلطان النازی ابوالفتح بازید خان ادام اللہ تعالیٰ)

(باب الحجۃ درۃ المحتان بیجان خواتین الرمان ست شاہ)

(مت سلیمان بن ذوق القادر سنۃ وثمانین وئمانیۃ ۸۸۷)

ابو جامع شریفہ کتابۃ تاریخہ مندہ لفظاً ومتناً کوریلان طریقہ عائد  
مطالعہ تلفیقہ مت کتابہ سلیمان بک بختہ مندرجہ

مرعشه علامۃ الدولہ نک بنا کردہ اولان اولو جامیک قیوسی اوزرنده کی

کتابۃ تاریخہ در :

(عمر هذا الجامع المبارك فی زمـن السـلطـان الـمـلـك الـاـشـرـف)

فأنصـوـتـورـيـ بـاـشـارـةـ الـمـلـكـ الـاـعـدـ الـمـلـمـ الـأـمـرـاءـ وـفـعـوـمـ عـوـنـ الـأـمـةـ

(نور الدوـلـةـ غـوـثـ اللـهـ جـامـدـنـ اـمـرـ المؤـمـنـ عـلـمـ الدـوـلـهـ)

(بن سلیمان ذوق القادر السانی وابناؤہ لروح ایہ امیر سلیمان)

(بن ذوق القادر تشمد الله بفرانہ فی سنیع وتسعایۃ ۹۰۷)

مرععده (طاہ مدرسہ) مسجد شریق انصالدہ کی مرقد درویشہ بولان

مار طاشک اوزرنده کی بایزی :

طاشک آیج طرفنده ( طاشک طيشن طرفنده )

( الله الباقي لهذا من حوم محمد بن علام الدولة )

طاب الله ثراه ويجعل الجنة مثواه ( طاب الله ثراه ويجعل الجنة مثواه )

تاریخی بوقدره ( تاریخی بوقدره )

مرعنه خاتونی جامع شرین که علام الدولة زوجتی شس خاتونکده مدفیدر . مذکور جامعک قبوسی اتمالنده کی بجهته اوزریته موضوع مرس کتابه تاریخیه درست سطرادن عبارات ایکن برانجی وایکیجی سطرلری متدا بر یانفینک تائین بخرا بانهیله او قوئمه حق دروجهه بوزولیش او لدینن او قوئه بیلن دیکر ایک سطربی آشاغی باز لمیدر :

( ..... )

( شس خاتون بنت الامیر الكبير الشهيد العبد )

( رسم ذو القادری الیم ایده والهای نصرها )

— سنه خمس عشرین و تیسرا هیجده — ٩١٥

علام الدولة کی بالاده کی ٩٠٦ تاریخی و قیمه سندہ شس خاتون روی ایمرون بعض اراضی وقف ایدلیکی مذکور اولسته کوره بوجهه که علام الدولة طرفنده آخرآ مشار الیا خیریه بایلدیقی آ کلاشیلی بوسدہ ( ما ) ضمیرندن مقصود ایکنجی ذاتک کیم او لدیقی آ کلاشیلہ مامعدر .

ذوالقدریه حاکمی شہوار او غلی علی بک تبری شهری سنجاغندہ حاجی بکناش ناحیه سندہ واقع پیر ادنہ اصل طریقت بکناشہ کی واسی بال م سلطانک تبر شریفی اوزریته پایدردیقی تربنک قبوسی اوزرنده کی کتابه تاریخیه در ۱۳۲۵ ه انقره سالنامہ می مصیبہ ( ۲۶۶ )

( بنی هذه الیه الشریفه الامیر العالی علی بک بن )

( شہوار بک لقطب الاولیاء و خلاصۃ البلا حضرۃ )

(بالي بن رسول بالي بن حاجي بكتاش الخراساني نور الله)

(مرآقدمهم في سنة خمس وعشرين وتعصيمية ٩٢٥)

- مرعش سنجاغنده البستان فضاسته انسوس (١) قصبه سنه مقام اصحاب  
کهف الشريش جهت شرقیه سنه واقع مسجد کتابه‌سی :
- (بنی و عمر هذا المسجد الجديد مع حجرات ثلث الى تحته لروح المغفور)
  - (الرحوم منت جلي الشهر بين قبابا الذى هو كان اعظم)
  - (وزراء على بك بن شهواربك ذوالقاردي ذلك بناء؟)
  - (وقع وتم في ايام سلطان الاعظم سلطان سليمان بن)
  - (سلطان سليم خان من الـ عثمان في اخر ذى القعده المبارك)
  - (من سنة سبع وثلثه وتعصيمية ٩٣٧)

مرعشه او درگیجی مسجد شرین اتصالنده مدفونه اقلیمه خاتونک تربه‌سی  
قبوسی او زرنده کی کتابه تاریخیدر :

- (عمر هذه المسجد المبارك اقلیمه خاتون بنت امير)
- (شاهrix بن علاء الدوله بن ذو القدر غفرهم الله)
- (سنة ٩٥٤)

عارفی

صوک

(١) انسوس اول حوالی ترکتلر نجه اسم مخصوصی (یاریق) در .